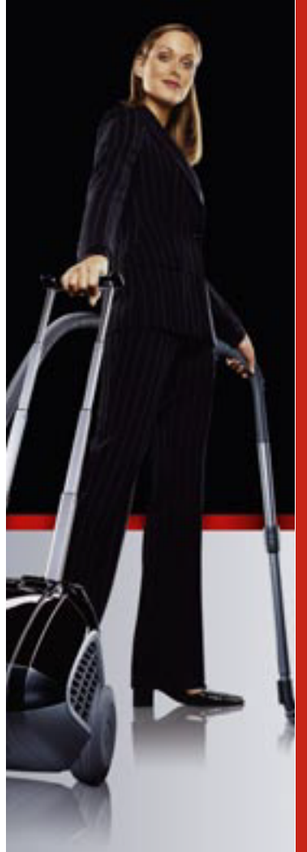
2191125-09

From the Electrolux Group. *The world's No.1 choice.*

PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG

Electrolux

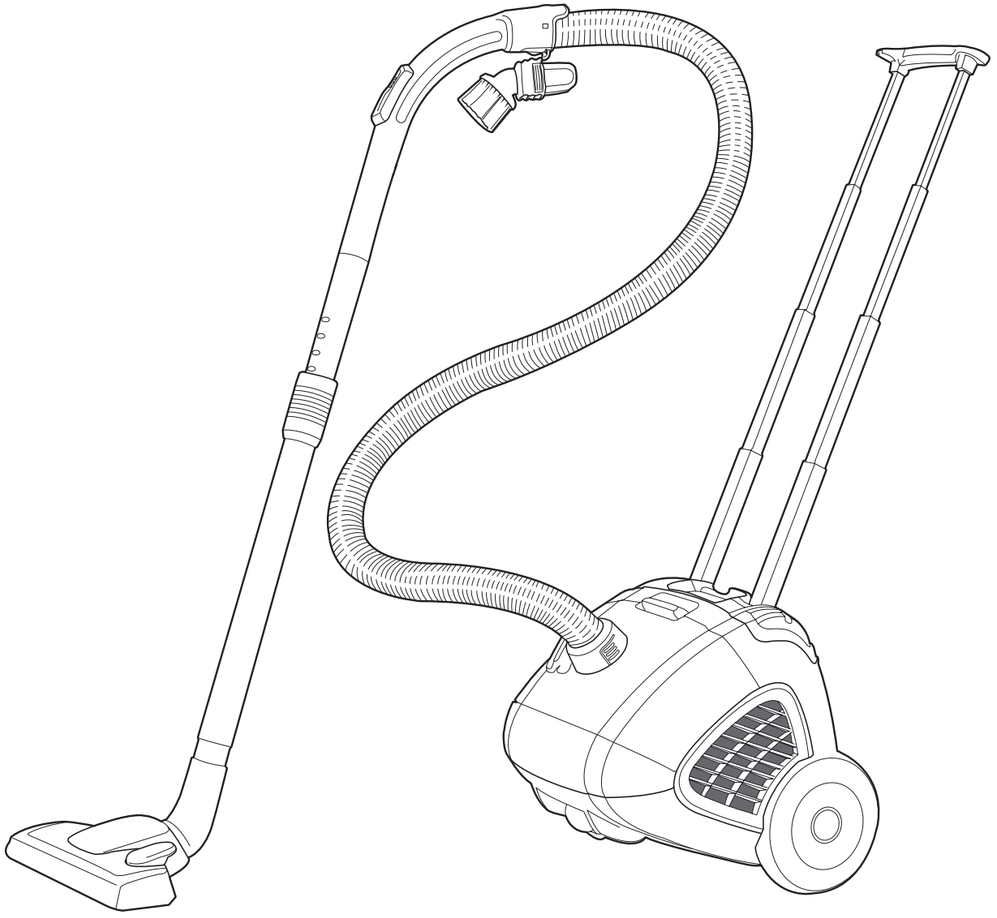


AEG

vivacontrol

Operating instructions

작동 설명서

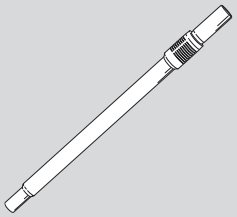


English 4-11

Thank you for having chosen an AEG Viva Control vacuum cleaner. These Operating Instructions cover all Viva Control models. This means that with your specific model, some accessories/features may not be included. In order to ensure the best results, always use original AEG accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.

한국 4-11

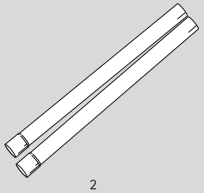
아에게(AEG) 비바 컨트롤 진공 청소기를 구입해 주셔서 대단히 감사합니다. 본 사용 설명서는 모든 비바 컨트롤 모델에 적용됩니다. 따라서, 구입하신 모델에는 일부 부속품 또는 기능이 빠져 있을 수 있습니다. 제품을 최상의 상태로 사용하려면 항상 아에게(AEG) 정품 부속품을 사용하십시오. 정품은 사용하시는 진공 청소기에 가장 잘 맞게 특별 제작된 것입니다.



1

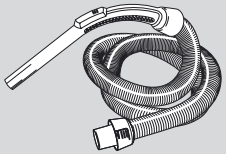
5

6

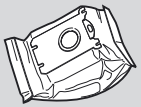


2

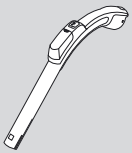
7



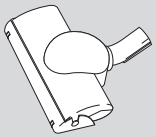
3a



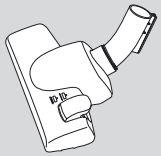
8



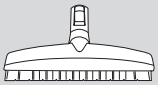
3b



9



4



10

English

Accessories

1*	Telescopic tube	5	Crevice nozzle
2*	Extension tubes	6	Upholstery nozzle
3a*	Hose handle + hose	7	Accessories clip
3b*	Hose handle with remote suction control	8	Dust bag, s-bag®
4	Combination floor nozzle	9*	Turbo nozzle
		10*	Parquet nozzle

Safety precautions

Viva Control should only be used by adults and only for normal vacuuming in a domestic environment. The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed. Disconnect the plug from the mains before cleaning or maintenance of the vacuum cleaner. Be sure to keep the vacuum cleaner in a dry place. All servicing and repairs must be carried out by an authorised AEG service centre.

Never vacuum:

- **In wet areas.**
- **Close to flammable gases etc.**
- **Without a dust bag s-bag® to avoid damaging the cleaner. A safety device is fitted, which prevents the cover closing without a s-bag®. Do not attempt to force the cover shut.**
- **When housing shows visible signs of damage.**

Never vacuum:

- **Sharp objects, fluids.**
- **Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.**
- **Fine dust, for example from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes. The above may cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty.**

Electrical cable precautions:

Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged. Damage to the machine's cable is not covered by the warranty.

*** Certain models only.**

한국

부속품

1*	길이 조정식 튜브	6	소파용 노즐
2*	연장 튜브	7	부속품 클립
3a*	호스 손잡이 + 호스	8	먼지봉투
3b*	원격 흡입 조정기가 달린 호스 손잡이	9*	터보 노즐
4	복합식 바닥용 노즐	10*	쪽마루 바닥용 노즐
5	틈새용 노즐		

안전수칙

비바 컨트롤 진공 청소기는 반드시 성인이 사용하여야 하며, 용도는 가정용으로 일반적인 진공 청소에 한합니다. 본 청소기는 이중절연이 되어 있으므로 별도의 접지가 필요없습니다. 진공 청소기를 청소하거나 수리할 때는 먼저 플러그를 뽑아 전원을 차단하여 주십시오. 진공 청소기는 반드시 건조한 곳에 보관하여 주십시오. 모든 서비스와 수리는 아에게(AEG) 지정 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

다음과 같은 경우에는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오.

- 물기가 있는 곳
- 인화성 기체가 차 있는 곳이나 그 부근
- 먼지봉투를 장착하지 않은 상태에서는 진공 청소기 커버가 닫히지 않도록 안전장치가 되어 있습니다. 강제로 닫으려 하지 마십시오.
- 청소기 본체가 손상된 경우

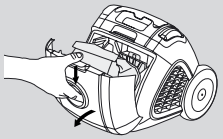
다음과 같은 것은 절대로 진공 청소기로 청소하지 마십시오.

- 날카로운 물체, 액체
- 타다 남은 불씨 또는 꺼지지 않은 담배꽁초 등
- 석회, 콘크리트, 밀가루, 재와 같은 미세 먼지. 이와 같은 것들은 모터에 심각한 손상을 줄 수 있으며 이로 인한 손상은 보증수리가 적용되지 않습니다.

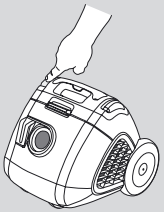
전원 케이블에 대한 주의사항

정기적으로 전원 케이블의 손상여부를 점검하십시오. 케이블이 손상된 상태에서는 절대로 진공 청소기를 사용하지 마십시오. 청소기 케이블의 손상은 보증수리가 적용되지 않습니다.

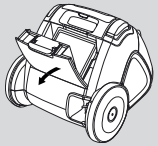
* 특정 모델에만 해당됨.



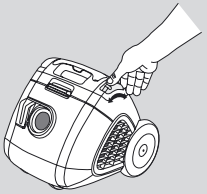
11



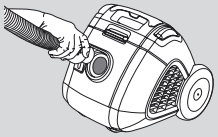
16a



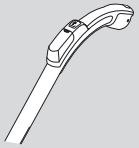
12



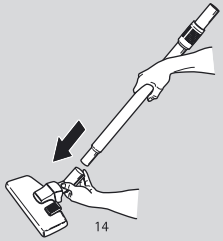
16b



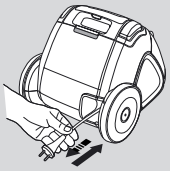
13



16c



14



15

English

Before starting

11 Open the front cover on the machine and check that the dust bag s-bag®, and the motor-filter are in place. (See also Replacement of filter)

12 Open the back lid on the machine and check that the exhaust filter is in place.

13 Insert the hose until the catches click to engage (press the catches to release the hose).

14 Attach the extension tubes* or telescopic tube* to the hose handle and nozzle by pushing and twisting together. (Twist and pull apart to dismantle.)

15 Extend the electric cable and connect it to the mains. The vacuum cleaner is fitted with a cable winder. Once the electric cable has been extended, it stays in that position. To rewind the cable, give it a slight sharp pull and then release. The cable will then automatically rewind.

16a Start/stop the vacuum cleaner by pushing the button.

16b Adjust suction power by rotating the power control to the right (Max) or to the left (Min). Suction power can also be adjusted by using the suction control on the hose handle.

16c* If you have a vacuum cleaner with remote control, press the +/- buttons to adjust suction control (be sure batteries have been inserted beforehand). You can also start/stop the cleaner by pressing the centre of the control (as long as the main cleaner switch is set to on).

*** Certain models only.**

한국

사용하기 전에

11 청소기의 전면 커버를 열고 먼지봉투 및 모터 보호필터가 제자리에 있는지 확인하여 주십시오. (필터 교환 참조할 것.)

12 청소기의 뒷뚜껑을 열고 배기 필터가 제자리에 있는지 확인하여 주십시오.

13 걸쇠가 딸칵하고 물리도록 호스를 본체에 끼워 주십시오. (호스를 분리할 때는 걸쇠를 눌러 주십시오.)

14 연장 튜브* 또는 길이 조정식 튜브*를 호스 손잡이와 노즐에 서로 비틀며 밀어 넣어 연결하여 주십시오. (분리할 때는 서로 비틀면서 잡아 빼면 됩니다.)

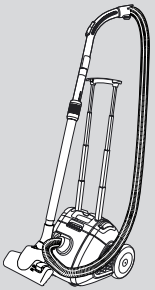
15 전원 케이블을 당겨내어 전원 플러그를 꽂아 주십시오. 이 청소기에는 케이블을 자동으로 되감는 장치가 내장되어 있습니다. 케이블을 당겨 늘여 놓으면, 그 위치 그대로 있습니다. 케이블을 되감으려면, 케이블을 살짝 당겼다 놓아 주십시오. 케이블이 자동으로 되감기게 됩니다.

16a 버튼을 눌러 진공 청소기를 작동시키거나 중지하십시오.

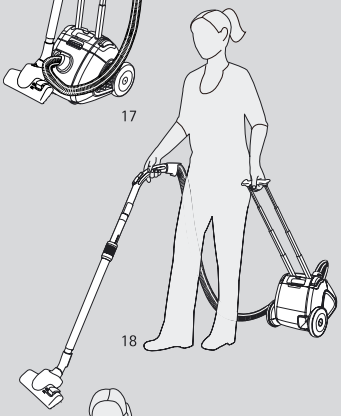
16b 흡입력 조절기를 오른쪽(최대) 또는 왼쪽(최소)으로 돌려 흡입력을 조절하십시오. 호스 손잡이에 있는 흡입력 조절기를 사용하여 흡입력을 조절할 수도 있습니다.

16c*원격조정기가 달린 진공 청소기는 +/- 버튼을 눌러 흡입력을 조절하십시오(배터리가 끼워져 있어야 합니다). 또한, 원격조정기의 중앙을 누르면 청소기를 작동/정지시킬 수 있습니다(이 경우 청소기의 전원 스위치가 켜져 있어야 합니다).

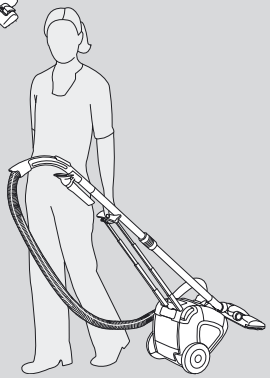
* 특정 모델에만 해당됨.



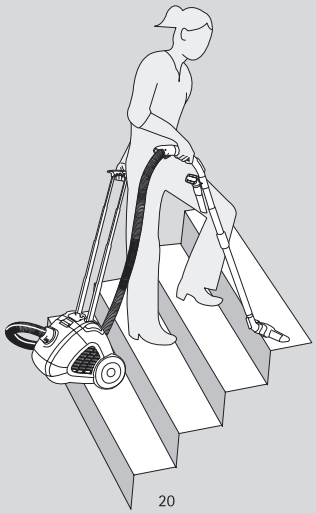
17



18



19



20

English

Usage of the telescopic handle

Storage

17 Practical parking position when you pause during cleaning or when you store the vacuum cleaner. The telescopic handle has a built-in magnet to keep the tube in place.

Manouvring

18 With the telescopic handle extended the appliance can be carried along very easily and under control during cleaning. This increases its mobility and prevents the appliance from striking furniture and doors. The vacuum cleaner can of course also be used with the handle in a retracted position.

Transportation

19 With the telescopic handle extended the appliance can be transported very easily.

Cleaning of stairs

20 The telescopic handle makes easy and save cleaning of stairs possible.

한국

길이 조절식 손잡이의 사용법

보관

17 청소하다 잠깐 중지할 때 또는 진공 청소기를 보관할 때 실용적인 파킹 위치. 길이 조절식 손잡이에는 튜브를 제자리에 유지시키는 자석이 내장되어 있습니다.

이동

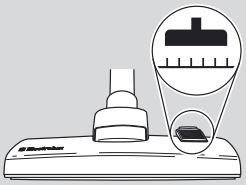
18 길이 조절식 손잡이를 당겨 빼 놓은 상태에서는 제품을 이동하기가 매우 쉽고 청소하는 동안 제어하기 쉽습니다. 따라서 기동성이 증가하고 제품이 가구와 문에 부딪히는 것을 방지할 수 있습니다. 손잡이를 밀어 넣은 상태에서도 물론 진공 청소기를 사용할 수 있습니다.

운반

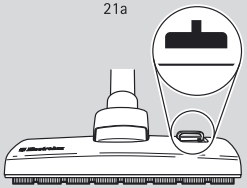
19 길이 조정식 손잡이를 당겨 빼 놓은 상태에서는 제품을 매우 쉽게 운반할 수 있습니다.

계단 청소

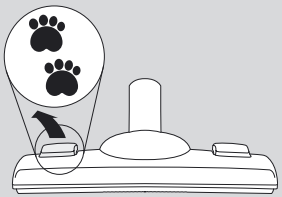
20 길이 조절식 손잡이를 사용하면 계단을 쉽고 빠르게 청소할 수 있습니다.



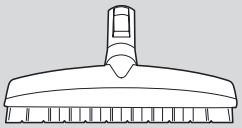
21a



21b



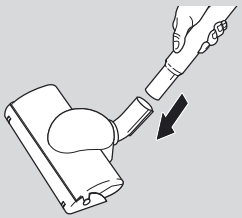
22



23

24

25



26

English

Use the nozzles as follows:

Carpets: **Use the combination floor nozzle with the lever in position (21a). If you have a combination floor nozzle with two pedals – press the pedal on the right (22) to vacuum up animal hair, etc. more effectively.**

Hard floors: **Use the combination floor nozzle with the lever in position (21b).**

Wooden floors: **Use the parquet nozzle* (23).**

Upholstered furniture: **Use the upholstery nozzle (24).**

Curtains, lightweight fabrics, etc.: **Use the upholstery nozzle (24). Reduce suction power if necessary.**

Crevices, corners, etc.: **Use the crevice nozzle (25).**

Using the turbo nozzle*

26 Ideal for carpets and wall-to-wall carpeting to remove stubborn fluff and pet hairs.

Note: Do not use the turbo nozzle on skin rugs or carpet fringes. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.

*** Certain models only.**

한국

노즐은 다음과 같이 사용하십시오.

카펫: 복합식 바닥용 노즐의 레버를 카펫 위치(21a)에 놓고 사용하십시오. 페달이 두 개 달린 복합식 바닥용 노즐을 사용하는 경우에는 오른쪽의 페달(22)을 눌러 애완동물의 털 등을 더욱 효과적으로 청소할 수 있습니다.

일반 바닥: 복합식 바닥용 노즐의 레버를 일반 바닥용 위치(21b)에 놓고 사용하십시오.

목재 바닥: 쪽마루용 노즐*(23)을 사용하십시오.

소파 등의 푹신한 가구: 소파용 노즐(24)을 사용하십시오.

커튼, 가벼운 천 등: 소파용 노즐(24)을 사용하십시오. 필요시 흡입력을 줄여 주십시오.

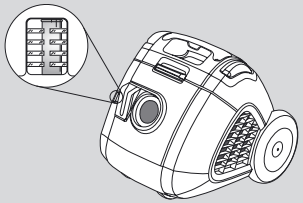
틈새, 구석진 곳 등: 틈새용 노즐(25)을 사용하십시오.

터보 노즐 사용*

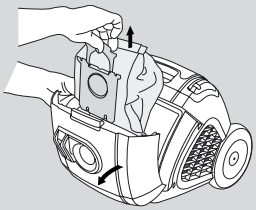
26 부분 카펫 혹은 전체 카펫에 붙어 있는 잘 떨어지지 않는 보푸라기와 동물의 털을 제거하는 데 적합합니다.

주의: 동물 가죽 러그 또는 카펫 술 장식에는 터보 노즐을 사용하지 마십시오. 브러시가 회전하는 동안 카펫이 손상되지 않도록 노즐을 한 곳에 계속 대 놓지 마십시오. 전원 케이블이 감겨 들어갈 우려가 있으니 노즐 앞에 전선이 놓이지 않도록 하고 사용 후 즉시 스위치를 꺼 주십시오.

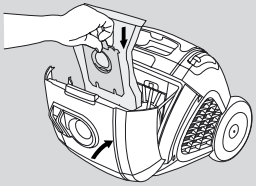
* 특정 모델에만 해당됨.



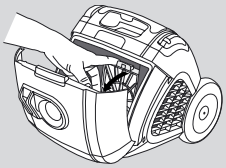
27



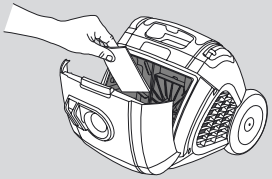
28



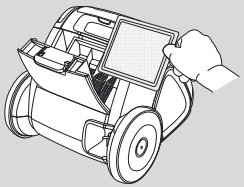
29



30a



30b



31

English

Replacing the dust bag, s-bag®

27 The dust bag, s-bag® must be replaced latest when the indicator window is completely red. Read with the nozzle lifted up.

28 Open the front lid and lift out the the s-bag® from the dust bag holder by pulling the cardboard. This automatically seals the s-bag® and prevents dust leaking out.

29 Insert a new s-bag® by pushing the cardboard right into the end of the groove in the dust bag holder and close the lid.

Note. Replace the s-bag® after vacuuming carpet-cleaning powder. Be sure to use only original dust bags s-bag® Classic, s-bag® Clinic, s-bag® Long Performance or s-bag® Anti-odour.

Replacement of the motor filter

Should be done with every 5th replacement of the dust bag, s-bag®. Never use the vacuum cleaner without filter(s).

28 Open the front lid and lift out the s-bag®.

30ab Flip the filter holder forwards and carefully lift out the dirty filter. Replace it with a new filter and flip the filter holder back into position. Replace the s-bag® and then close the lid.

Replacement of the exhaust filter*

There are three types of exhaust filter:

- **Microfilter* (Ref. No. EF 17)**
- **Hepa H12* non washable (Ref. No. EF H12)**
- **Hepa H12* washable (can be bought as an option, Ref. No. EF H12W)**

The filters must always be replaced with new ones and cannot be washed (except the Hepa H12* washable).

31 Open the back lid and lift out the filter. Replace it with a new filter and close the lid.

*** Certain models only**

한국

먼지봉투 교환

27 먼지봉투 표시창이 완전히 적색으로 변하면 먼지봉투를 교환해 주어야 합니다. 이 경우 노즐을 들어 올린 상태에서 표시창을 읽어야 합니다.

28 전면 커버를 열고 밀봉용 손잡이를 당겨 먼지봉투 홀더에서 먼지봉투를 꺼내십시오. 이렇게 하면 먼지봉투가 자동으로 밀봉되어 먼지가 새어 나오는 것이 방지됩니다.

29 먼지봉투의 판지 양끝을 먼지 봉투 홀더의 홈 끝에 곧바로 밀어넣어 새 먼지봉투를 끼우고 커버를 닫아 주십시오.

주의 카펫 청소용 분말을 사용한 후에는 먼지봉투를 교환하여 주십시오. 정품 먼지봉투를 사용하여 주십시오.

모터 보호 필터의 교환

모터 보호 필터는 먼지봉투를 5번 교환할 때 마다 한번씩 교환해 주어야 합니다. 모터 보호필터 없이는 진공 청소기를 사용하지 마십시오.

28 전면 커버를 열고 모터 보호 필터를 꺼내십시오.

30ab 모터 보호 필터 홀더를 앞쪽으로 잡아 당기고 더러워진 필터를 조심스럽게 꺼냅니다. 새 필터로 교환하고 필터 홀더를 원위치에 끼웁니다. 먼지봉투를 교환하고 커버를 닫아 주십시오.

배기 필터*의 교환

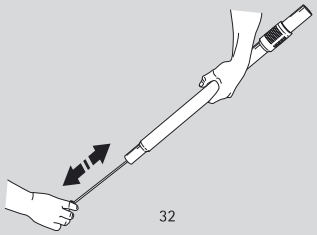
3 종류의 배기 필터가 있습니다:

- 마이크로 필터* (Ref. No. EF 17)
- 세척불가 헤파 필터 H12* (Ref. No. EF H12)
- 세척식 헤파 필터 H12*(옵션으로 구입 가능, Ref. No. EF H12W)

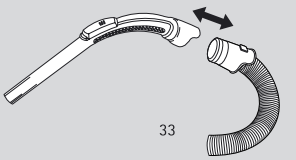
필터는 세척식 헤파 필터 H12*를 제외하고는 세척할 수 없으며 반드시 새 것으로 교환해 주어야 합니다.

31 뒷뚜껑을 열고 필터를 꺼내십시오. 새 필터로 교환하고 뚜껑을 닫아 주십시오.

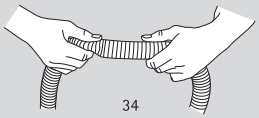
* 일부 모델에만 해당



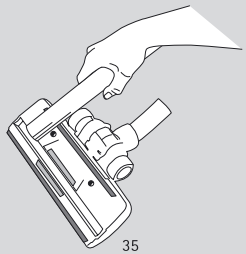
32



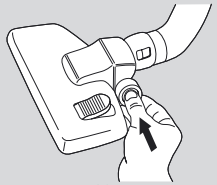
33



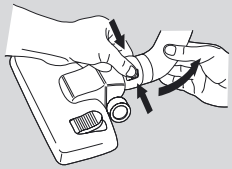
34



35



36



37

38

English

Cleaning the hose and nozzle

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters and s-bag® becomes blocked. In such cases, disconnect from mains and allow to cool for 20-30 minutes. Clear blockage and/or replace filters and s-bag® and restart.

Tubes and hoses

32 **Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose.**

33* **Hose handle could be dismantled from hose if cleaning is needed.**

34 **It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.**

Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.

Cleaning the floor nozzle

35 **Be sure to frequently clean the combination floor nozzle.**

36* **Press each wheel-hub and draw away the wheels. Remove dust-balls, hair or other objects that may be entangled.**

37* **Larger objects can be accessed by removing the connection tube from the nozzle.**

Cleaning the turbo nozzle*

38 **Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.**

*** Certain models only.**

한국

호스와 노즐 청소

노즐, 튜브, 호스 또는 필터나 먼지봉투가 막히면 진공 청소기가 자동으로 정지됩니다. 이와 같은 경우에는 플러그를 뽑아 전원을 차단한 다음 20-30분 정도 열을 식혀 주십시오. 막힌 부위를 뚫어 주거나 또는 필터와 먼지봉투를 교환한 다음 진공 청소기를 다시 작동시켜 주십시오.

튜브와 호스

32 튜브와 호스를 청소할 때는 깨끗하고 긴 헝겊을 사용하십시오.

33* 호스 손잡이를 청소할 때는 호스와 분리한 후 청소하십시오.

34 호스를 쥐어 짜서 호스 내의 장애물을 제거할 수도 있습니다. 그러나, 호스에 유리나 바늘 등 날카로운 물체가 걸린 경우에는 주의해야 합니다.

주의: 호스 청소시 부주의에 의한 손상에 대해서는 보증수리가 되지 않습니다.

일반 바닥용 노즐 청소

35 복합식 바닥용 노즐은 자주 청소하십시오.

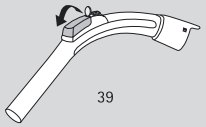
36* 바퀴축를 눌러 바퀴를 떼어 내십시오. 뭉친 먼지, 머리카락 또는 기타 엉킨 것들을 제거하여 주십시오.

37* 걸려 있는 커다란 물체는 노즐과 연결 튜브를 분리하여 제거할 수 있습니다.

터보 노즐* 청소

38 진공 청소기의 튜브에서 노즐을 분리한 다음 엉킨 실 등을 가위로 잘라내 제거하십시오. 노즐을 청소할 때는 호스 손잡이를 사용하십시오.

* 특정 모델에만 해당됨.



39

English

Troubleshooting

- **Check that the cable is connected to the mains.**
- **Check that the plug and cable are not damaged.**
- **Check for a blown fuse.**

The vacuum cleaner stops

- **Check whether the dust bag, s-bag® is full. If so, replace it with a new one.**
- **Is the nozzle, tube or hose blocked?**
- **Are the filters blocked?**

Remote control* does not operate

The batteries are probably worn out. Replace with new batteries.

Battery replacement

39 When flat, replace the batteries in the remote control handle*, as shown in the picture. We recommend use of alkaline batteries.

Note! Do not throw away the batteries with household waste. Discard of them in special recycling containers and heed local regulations.

Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorised AEG service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

Consumer information

AEG decline all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our web site: www.aeg.hausgeraete.de

한국

문제 해결

- 플러그가 전원에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오.
- 플러그나 전원 케이블이 손상되지 않았는지 확인하십시오.
- 퓨즈가 끊어지지 않았는지 확인하십시오.

청소기가 작동 중 멈췄을 때

- 먼지봉투가 가득 차지 않았는지 확인하십시오. 가득 찬 경우, 새 먼지봉투로 교환하십시오.
- 노즐, 튜브 또는 호스가 막히지 않았는지 확인하십시오.
- 필터가 막히지 않았는지 확인하십시오.

원격 조정기*가 작동하지 않을 때

배터리가 다 소모된 것일 수 있습니다. 새 배터리로 교환하십시오.

배터리 교환

39 배터리가 모두 소모되면 원격 조정기의 배터리*를 그림과 같이 교환하십시오. 알카라인 배터리를 사용하는 것이 좋습니다.

주의: 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마십시오. 지정된 재활용 수거함에 폐기하고 지역 규정을 준수하십시오.

청소기 내부로 물이 들어 갔을 때

아에게(AEG) 지정 서비스 센터에 모터를 교체하도록 의뢰해야 합니다. 물이 들어가서 모터가 손상된 것은 보증수리가 적용되지 않습니다.

소비자 안내

아에게(AEG)는 제품의 부적절한 사용 또는 제품 개조로 인하여 발생하는 모든 손해에 대해서는 일체 책임을 지지 않습니다. 본 제품은 환경 친화적으로 설계되었습니다. 모든 플라스틱 부품에는 재활용 표시가 되어 있습니다.

English

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

한국

제품 또는 포장 박스의 표시는 이 제품을 일반 가정용 폐기물로 처리해서는 안됨을 나타냅니다. 이러한 제품은 전기 또는 전자 제품의 재활용 수거 센터로 인도해야 합니다. 이 제품의 올바른 폐기는 부적합한 폐기물 처리로 인해 발생할 수 있는 환경 및 인체 건강에 대한 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 됩니다. 이 제품의 재활용에 대한 자세한 정보는 해당 지역 동사무소나 가까운 가정용 폐기물 처리 센터 또는 제품 구매처로 문의하시기 바랍니다.